

NAJDETE NA CHIP DVD

Na Chip DVD najdete zkušební verze testovaných programů:

- **CyberLink PowerDirector 5.0 Premium**
trial www.cyberlink.com
- **Pinnacle Studio 10.5 Titanium Edition**
trial www.pinnaclesys.com
- **MAGIX Movie Edit Pro 11**
freeware www.magix.com
- **Ulead VideoStudio 10 Plus**
trial www.ulead.com
- **WinDVD Creator 3 Platinum**
trial www.intervideo.com
- **Adobe Premiere Elements 3.0**
trial www.adobe.com
- **Video DVD Maker 2.3.0.14**
freeware www.videodvdmaker.com
- **Avi2Dvd 0.4.4 beta**
freeware www.trustfm.net
- **DVDStyler 1.5 beta 7**
freeware www.dvdstyler.de
- **CDBurner XP 3.0.116**
freeware www.cdburnerxp.se
- **VirtualDub 1.7.0**
freeware www.virtualdub.org

Aplikace pro authoring DVD

Profesionální domácí video

Digitální video nabízí obrovské možnosti pro vytváření profesionálních filmů ze záběrů nasbíraných digitální videokamerou za pár tisíc. S kvalitní authoringovou aplikací si pak na běžném počítači vytvoříte skvěle vypadající DVD. Ty nejlepší authoringové programy jsme pro vás otestovali.

Text: Radek Kubeš, radek.kubes@gmail.com

V TOMTO ČLÁNKU NAJDETE

Srovnání authoringových programů s cenou do 3000 Kč

DVD authoring zdarma

Co všechno umí Nero

Průměrně hardwarově vybavený počítač může dnes sloužit jako (polo)profesionální střižna videa. Na jedné straně stačí ze stále levnějších a kvalitnějších digitálních videokamer dodávat materiál, na straně druhé pak z počítače vytahovat perfektně zpracované DVD s domácím videem. Výběr softwaru do testu měl tři jednoduchá kritéria: každý z programů musí podporovat standardní formáty videa a import videa z digitálních kamer, dále požadujeme alespoň základní funkce pro úpravy obrazové a zvukové stopy budoucího filmu a v žádném případě nesmí chybět nástroje na tvorbu menu výsledného DVD.

Do testu jsme zařadili ty nejlepší authoringové programy s cenou do 3000 Kč, konkrétně Adobe Premiere Elements 3, CyberLink PowerDirector 5.0 Premium, Ulead VideoStudio 10 Plus, Pinnacle Studio 10.5 Titanium, MAGIX Movie Edit Pro 11 a WinDVD Creator 3 Platinum.

ZAČÁTEK

Zařizujeme studio

Velikost instalačních souborů testovaných authoringových programů dosahuje přinejmenším desítek, často však spíše stovek MB, instalace aplikací tedy trvá několik minut. Žádný

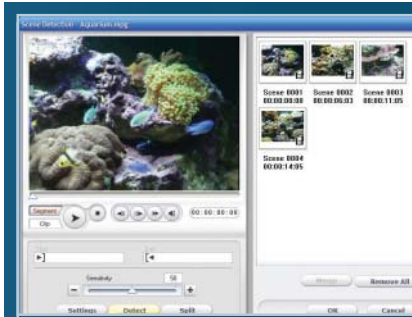
DVD AUTHORING ZDARMA

Samozřejmě existují i cesty, jak vytvořit filmový DVD ze záběrů natočených digitální videokamerou pomocí softwaru, který je dostupný zdarma. Jedním z takových programů je Video DVD Maker Free, který umí zachytávat video z digitální videokamery a také pracovat se soubory ve formátech AVI a MPEG. Příprava DVD probíhá ve třech jednoduchých krocích, nepředstavuje si pod tím ovšem možnost precizní úpravy zvukové a obrazové složky videa, jak to nabízí placené aplikace z našeho testu. Pro jednoduchý a rychlý převod natočeného videa na DVD však Video DVD Maker Free stačí. Některé další funkce (například tvorbu menu) nabízí placená verze programu.

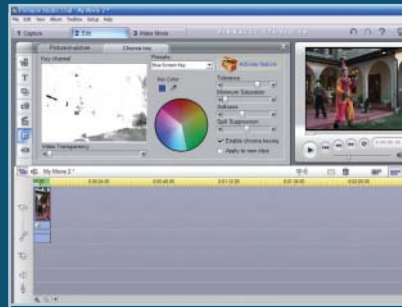
Nabízí se i další možnost – použití aplikace Windows Movie Maker, která je standardní součástí instalace Windows XP, ke složení a úpravě záběrů a následně převod do formátu DVD pomocí aplikace Avi2Dvd. Menu lze vytvořit pomocí open-source programu DVDStyler a hotový DVD pak vypálit freewareovou vypalovací aplikací CDBurnerXP Pro 3.



Jde to i zadarmo: Video DVD Maker Free sice nenabízí ani žádné možnosti úprav obrazu a zvuku, ani tvorbu kapitol a menu, na převod videa na DVD však stačí.



Nasekané video: CyberLink PowerDirector obsahuje výborně fungující nástroj na automatické rozdělování videa na jednotlivé scény.



Hollywoodské triky: Pinnacle Studio nabízí nástroj na klíčování scén, se kterým můžete dosáhnout výsledků téměř na úrovni skutečných trikových filmů.



Titulky jako ve filmu: Z testovaných programů umí jedině Adobe Premiere Elements vytvářet závěrečné rolující titulky.

➔ z programů se vás přitom nevyptává na podrobné parametry instalace a vše probíhá standardním způsobem.

Uživatelská prostředí testovaných programů jsou si velmi podobná, vždy obsahují minimálně tři hlavní okna: náhled videa, časovou osu a hlavní okno s ovládacími prvky. Časovou osu je ve všech programech možné přepnout do režimu zobrazení jednotlivých scén (tzv. Storyboard).

Při hodnocení uživatelského prostředí a ovládání vynikají zejména aplikace Adobe Premiere Elements a CyberLink PowerDirector. Adobe Premiere Elements se tváří nejvíce profesionálně, což pravděpodobně vychází z příbuznosti se špičkovou aplikací na editaci videa Adobe Premiere. Program nabízí plně přizpůsobitelné uživatelské rozhraní a velké množství ovládacích prvků na ploše. CyberLink PowerDirector vyniká velmi přehledným pracovním prostředím, ve kterém se částečně mění ovládací prvky podle aktuálně dostupných funkcí.

CAPTURING

Import videa

Klíčovou funkcí pro DVD authoring, se kterou si poradí všechny testované programy, je zachytávání videa z videokamer. Adobe Premiere Elements a Ulead VideoStudio přidávají ještě podporu stahování videí z různých mobilních zařízení. Adobe Premiere Elements a MAGIX Movie Edit Pro spolupracují také s webkamerami. Existuje samozřejmě i řada dalších analogových zařízení (videopřehrávače, analogové videokamery aj.), analogové i digitální televizní tunery atd., jejichž podporu si můžete snadno ověřit na domovských webech testovaných programů.

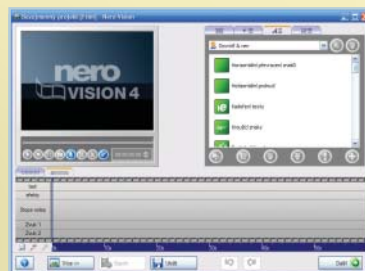
Síly v importu souborů s videem, hudbou či obrázky jsou u testovaných aplikací prak-

ticky srovnané, všechny programy podporují standardně používané multimediální formáty. Velmi zajímavou možnost nahrávání zvuku přes mikrofon nabízí kromě WinDVD Creatoru všechny testované programy. Kromě Adobe Premiere Elements umí všechny programy v testu použít při práci se zvukovou stopou videa hudbu z CD.

CO VŠECHNO UMÍ NERO

Při hodnocení aplikací pro authoring DVD bychom určitě neměli zapomenout na aplikaci Nero Vision 4, která je součástí balíku aplikací obsažených v instalaci vypalovacího nástroje Nero 7 Ultra Edition.

Nero Vision umí nahrávat video z různých zařízení a také poskládat filmový DVD z videosouborů v běžných formátech. Při přípravě filmu můžete použít základní obrazové efekty, upravit zvukovou stopu videa, přidat titulky a přechodové efekty mezi scénami. K dispozici jsou rovněž základní funkce na střihání videa a nahrávání mluveného komentáře či jiného zvuku z externího zařízení. Hotový film je možné rozdělit na kapitoly a ihned vypálit na DVD.



Všeuměl Nero: Jestliže si vystačíte se základními úpravami a vlastníte vypalovací balík Nero, použijte aplikaci Nero Vision 4.

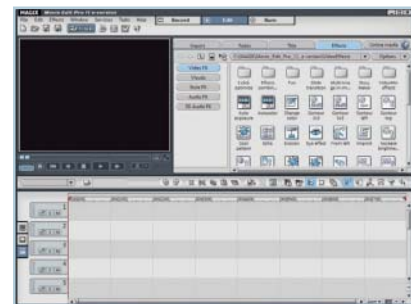
DRUHÝ KROK

Úpravy filmů a authoring

Dalším krokem po importu videa ze souborů či videokamer je příprava obrazové a zvukové stopy budoucího filmu. V testovaných programech máte k dispozici vždy časovou osu nebo Storyboard, kam je možné naskládat jednotlivé scény v požadovaném pořadí, propojit je přechodovými efekty, opatřit je titulky a případně je vylepšit filtry.

Přechodové efekty jsou standardem ve všech testovaných programech, obrovské množství jich nabízí MAGIX Movie Edit Pro a například i CyberLink PowerDirector nebo Ulead VideoStudio. Tyto tři jmenované aplikace obsahují rovněž velké množství efektů a filtrů na úpravy videa.

Zajímavější jsou ovšem spíše speciální funkce testovaných programů. Aplikace Adobe Premiere Elements obsahuje nástroj na střihání videoklipů, Pinnacle Studio nabízí klíčování obrazu, funkci obraz v obraze a automatický střih hudebních videoklipů podle tempa hudby. Stříhat videoklipy, vystřihávat reklamní bloky z videa nahraného pomocí televizního tuneru a vkládat do ➔



Efekty pro každý den: V bohaté nabídce efektů v programu MAGIX Movie Edit Pro si jistě vyberete.

→ videa Flash animace umí Ulead VideoStudio. MAGIX Movie Edit Pro nabízí efekty na automatické vylepšení obrazu videa a střihání klipů. Automatické úpravy obrazu zvládne také CyberLink PowerDirector, který přidává ještě funkci obraz v obraze a automatickou detekci jednotlivých scén ve videosekvenci. Slušnou nabídku přechodových efektů a filtrů obsahuje i WinDVD Creator, žádné extra funkce ovšem nepřidává.

Upravovat zvukovou stopu pomocí efektů je možné prostřednictvím programů Adobe

Premiere Elements, Pinnacle Studio (obsahuje i nasamplované zvuky), Ulead VideoStudio a MAGIX Movie Edit. Posledně jmenovaný program nabízí spolu s CyberLink PowerDirectorem i mixážní pult pro úpravu hlasitosti zvukové stopy.

Testované programy obsahují v zásadě podobné nástroje a funkce pro vkládání textových titulků, které je možné různě upravovat pomocí stylů a ve většině případů i animovat. Jedině aplikace Adobe Premiere Elements obsahuje nástroj na vytváření závěrečných titulků filmu.

Program pro authoring DVD se neobejde bez funkcí na vytváření kapitol a menu – žádné z testovaných aplikací tato vybava nechybí. Pinnacle Studio nabízí pouze dvě šablony menu, ostatní programy jsou v tomto ohledu vybaveny lépe.

Výkony programů v této nejvíce hodnocené kategorii se různí. Některé programy sází na precizní nastavení obrazové a zvukové složky filmu (Adobe Premiere Elements, Pinnacle Studio...), jiné zase na snadné zpracování a přípravu videa k vypálení na DVD (WinDVD Creator, CyberLink PowerDirector).

CHIP tip

1



2



3



CHIP tip

4



PRODUKTY	CYBERLINK POWER DIRECTOR 5.0 PREMIUM	PINNACLE STUDIO 10 TITANIUM EDITION	ADOBE PREMIERE ELEMENTS 3.0	MAGIX MOVIE EDIT PRO 11
VÝROBCE	CyberLink Corp.	Pinnacle Systems	Adobe Systems Incorporated	MAGIX
CENA	89,95 USD	99 EUR	99,99 USD	59,99 USD
INTERNET	www.cyberlink.com	www.pinnaclesys.com	www.adobe.com	www.magix.com
VELIKOST (MB)	353	249	717	73
JAZYK ROZHŘANÍ	angličtina, němčina	angličtina, němčina	angličtina, němčina	angličtina
OPERAČNÍ SYSTÉM	Windows 2000/XP	Windows XP	Windows XP	Windows 2000/XP
CELKOVÉ HODNOCENÍ	91 ■■■■■	88 ■■■■□	87 ■■■■□	85 ■■■■□
PODPOROVANÉ FORMÁTY (20 %)	85 ■■■■□	83 ■■■■□	92 ■■■■■	85 ■■■■□
ZPRACOVÁNÍ OBRAZU A ZVUKU (40 %)	90 ■■■■■	92 ■■■■■	80 ■■■■□	86 ■■■■□
EXPORT VIDEO (20 %)	95 ■■■■■	85 ■■■■□	87 ■■■■□	90 ■■■■■
OVĚŘENÍ A UŽIVATELSKÉ ROZHŘANÍ (20 %)	93 ■■■■■	90 ■■■■□	95 ■■■■■	80 ■■■■□
POMĚR CENA/VÝKON	výborný	velmi dobrý	výborný	výborný
PODPOROVANÉ FORMÁTY				
VSTUPNÍ FORMÁTY	video/zvuk/obrázky	video/zvuk/obrázky	video/zvuk/obrázky	video/zvuk/obrázky
IMPORT VIDEO	videokamery	videokamery	videokamery/webkamery/ mobilní zařízení	videokamery/webkamery
IMPORT ZVUKU	soubory/mikrofon/Audio CD	soubory/mikrofon/Audio CD	soubory/mikrofon	soubory/mikrofon/Audio CD
HD VIDEO	ano	ano	ano	ano
ZPRACOVÁNÍ VIDEO				
PŘECHODY SCÉN	přechodové efekty	přechodové efekty	přechodové efekty/Fade In-Out	přechodové efekty
ÚPRAVY VIDEO	efekty	efekty	efekty/předvolby/korekce barev	efekty/korekce barev/animace
ÚPRAVY ZVUKU	mixážní pult	efekty/samply zvuků	efekty	mixážní pult/efekty
TITULKY	styly	styly	styly/animace	styly/animace
SPECIÁLNÍ FUNKCE	obraz v obraze/detekce scén/automatické korekce	klíčování/obraz v obraze/aut- matická tvorba hudebních videoklipů	střihání klipů/závěrečné titulky	střihání klipů/automatické korekce
PRVKY DVD	kapitoly/menu	kapitoly/menu	kapitoly/menu	kapitoly/menu
EXPORT VIDEO				
FORMÁTY DVD	DVD/DVD-DL	DVD/DVD-DL/mini DVD	DVD/DVD-DL	DVD/DVD-L/mini DVD
OSTATNÍ FORMÁTY	HDV/DV/VCOD/SVCD/iPod/PSP	DV/VCOD/SVCD/iPod/PSP/ DivX/MPEG/AVI/WMV/RM	HDV/web/mobilní telefony/ iPod/PSP/MPEG/MOV/WMV	HDV/DV/SVCD/web/AVI/ MPEG/MOV/DivX/WMV a další
FORMÁT ZVUKU	Dolby Digital	Dolby Digital za příplatek	Dolby Digital	Dolby Digital
OVĚŘENÍ A UŽIVATELSKÉ ROZHŘANÍ				
PŘIZPŮSOBNÉ UŽIVATELSKÉ ROZHŘANÍ	-	-	volné nastavení oken	-
SPECIÁLNÍ VLASTNOSTI	kontextové nabídky funkcí	textový popis řazení scén	nápověda „Jak na...“	klávesové zkratky

100 až 90 bodů – ■■■■■, 89 až 75 bodů – ■■■■□, 74 až 60 bodů – ■■■■□, 59 až 45 bodů – ■■■■□, 44 až 20 bodů – ■■■■□, 19 až 0 bodů – □□□□□

■ Špičková třída (100-90) ■ Horní třída (89-75) ■ Střední třída (74-45) ■ Nelze doporučit Všechna hodnocení v bodech (max. 100 bodů)

EXPORT

Pochlubte se videem

Funkce pro export, které nabízejí testované programy, nezahrnují zdaleka jen filmové DVD (samozřejmě včetně dvouvrstvých disků a ve většině případů i miniDVD). CyberLink PowerDirector, Adobe Premiere Elements a MAGIX Movie Edit Pro nabízejí produkci videa ve vysokém rozlišení (HDV), kromě Pinnacle Studia (kde je tato funkce dostupná za příplatek) zvládnou všechny testované pro-

5



6



ULEAD VIDEOSTUDIO 10 PLUS	WINDVD CREATOR 3 PLATINUM
Ulead Systems, Inc.	InterVideo, Inc.
90,90 USD	69,95 USD
www.ulead.com	www.intervideo.com
138	63
angličtina	angličtina
Windows 2000/XP	Windows 2000/XP
84 ■■■■□	79 ■■■■□
93 ■■■■	80 ■■■■□
82 ■■■■□	75 ■■■■□
78 ■■■■□	75 ■■■■□
87 ■■■■□	90 ■■■■
velmi dobrý	velmi dobrý
video/zvuk/obrázky	video/zvuk/obrázky
videokamery/mobilní zařízení	videokamery
soubory/mikrofon/Audio CD	soubory/Audio CD
ano	ano
přechodové efekty/ Fade In-Out	přechodové efekty
efekty/korekce barev/flash animace	filtry
efekty	-
styly/animace	styly/animace
stříhání klipů/vystřihávání reklam	-
kapitoly/menu	kapitoly/menu
DVD/DVD-DL	DVD/DVD-DL/mini DVD
DV/VCD/SVCD/DiVX/AVI/MP EG/RM/WMV/3GPP/3GPP2	DV/VCD/SVCD/MPEG/ AVI/WMV
Dolby Digital	Dolby Digital
4 typy rozmístění oken	-
přůvodce převodem DV na DVD	snadné a přehledné ovládání

gramy ozvučit video formátem Dolby Digital, často s řadou užitečných předvoleb.

Mezi formáty exportu, které nabízí programy z našeho testu, si vybere opravdu každý. Nabídka zahrnuje například export do videosouborů AVI či MPEG (všechny testované programy), videoformáty pro přehrávače iPod a PlayStation Portable (CyberLink PowerDirector, Pinnacle Studio, Adobe Premiere Elements), video připravené pro streamování na webu (CyberLink PowerDirector, Adobe Premiere Elements, MAGIX Movie Edit Pro) nebo třeba export na DV kazetu digitální videokamery (CyberLink PowerDirector, Pinnacle Studio, MAGIX Movie Edit Pro, WinDVD Creator).

ZÁVĚR

Nejlepší stroj na DVD

Vlastnosti testovaných programů jsou velmi vyrovnané, každá z aplikací jistě osloví uživatele něčím jiným. Přesto je třeba vybrat vítěze. Tím se tentokrát stává CyberLink PowerDirector, především pro svoji bohatou nabídku funkcí, řadu různých typů výstupů a velmi příjemné ovládání. Pinnacle Studio vás možná osloví pokročilými funkcemi pro klíčování obrazu videa nebo automatickým stříhem hudebních videoklipů podle tempa hudby. Aplikace Adobe Premiere Elements nezapře svoji příbuznost s „velkým“ Adobe Premiere a nabídne vám profesionální pracovní prostředí s nástroji na precizní úpravy obrazové i zvukové složky filmu. MAGIX Movie Edit Pro si plně zaslouží ocenění „Cenový tip“: za nejnižší cenu v testu nabízí obrovské množství různých efektů, mixážní pult na úpravu zvukové stopy a řadu dalších užitečných funkcí. Ulead VideoStudio je v podstatě videoeditor rozšířený o funkce pro authoring DVD. Převádíte-li často video z digitální videokamery na DVD, jistě oceníte jeho průvodce převodem videa z DV na DVD. Poslední pozice pro WinDVD Creator určitě naznamená, že se jedná o program nevalné kvality. WinDVD nabízí sadu základních nástrojů a funkcí, plně postačující méně náročným uživatelům, kteří ocení především přehledné uživatelské rozhraní a snadnou práci s aplikací. Při výběru authoringové aplikace na tvorbu profesionálních DVD dobře zvažte, jaká videa budete nejčastěji zpracovávat, jak moc budete chtít do výsledného filmu zasahovat a jaký typ výstupů nejvíce oceníte. Vaše osobní pořadí nabízených programů pak může být zcela odlišné. ■ ■ ■

CHIP SOUHRNNÝ PŘEHLED: Nástroje pro DVD authoring

Soupeři

1

CyberLink PowerDirector 5.0 Premium

Vítěz testu pracuje se všemi běžnými formáty videa, nabízí mnoho funkcí pro jeho úpravy a širokou škálu formátů, do kterých lze hotové filmy exportovat.

Cena: 89,95 USD

CHIP TIP
LEZEN 2007



2

Pinnacle Studio 10.5 Titanium Edition

Výborně vybavený program se zajímavými funkcemi klíčování a automatického střihu videa. Nejvyšší cenu ze všech testovaných aplikací ospravedlňuje bohatá funkcionalita a mnoho formátů pro export. Za podporu Dolby Digital je bohužel nutné připlatit.

Cena: 99 EUR



3

Adobe Premiere Elements 3.0

Mladší bratr věhlasného videoeditoru Adobe Premiere se nenechá zahanbit a nabízí vspělé funkce pro úpravu videa, tvorbu DVD a dalších typů výstupů v profesionálním uživatelském rozhraní.

Cena: 99,99 USD



4

MAGIX Movie Edit Pro 11

Cenový tip srovnávacího testu nabízí obrovské množství různých efektů pro vylepšení a úpravy zpracovávaného videa. Jeho ovládání ovšem nepatří k nejpřehlednějším a nejjednodušším.

Cena: 59,99 USD

CHIP TIP
LEZEN 2007



5

Ulead VideoStudio 10 Plus

Aplikace na editaci videa doplněná o funkce authoringu DVD. Majitelé digitálních videokamer ocení průvodce pro rychlý převod videa z DV kazety na DVD.

Cena: 90,90 USD



6

WinDVD Creator 3 Platinum

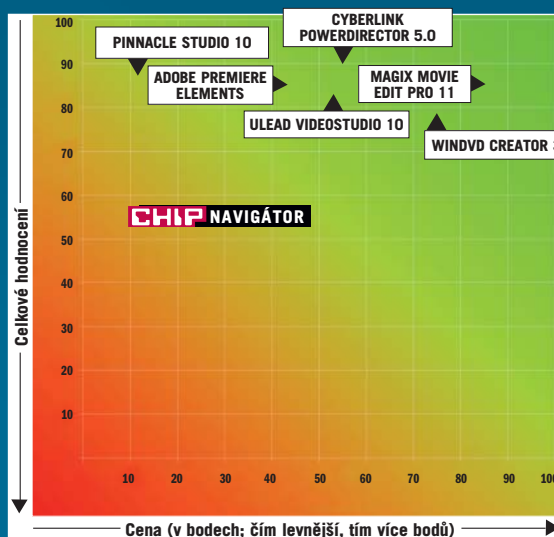
Velmi přehledný a uživatelsky přívětivý program se základními funkcemi pro úpravy videa a authoring DVD. Pokročilé funkce pro úpravy obrazové a zvukové složky filmů v něm však nehledejte.

Cena: 69,95 USD



Nejlepší nemusí být nejdražší

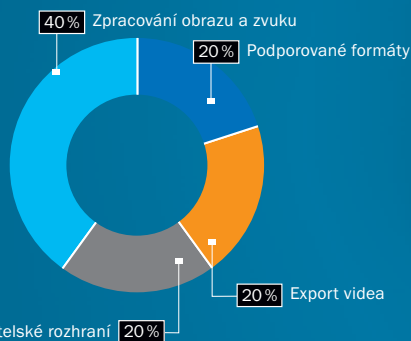
■ V grafu je zanesen vztah ceny authoringových aplikací a celkového hodnocení dosaženého v testu. Velmi dobře si v testu vedl náš cenový tip.



■ Ruce pryč ■ Kompromis ■ Ideální kombinace

JAK JSME TESTOVALI

■ Největší váhu měly v testu samozřejmě body za funkce pro úpravu obrazu a zvuku budoucího filmu, tedy různé efekty, filtry a pokročilé editační nástroje (střih, automatické dělení scén, obraz v obraze atd.). V žádném z testovaných programů samozřejmě nesměly chybět funkce pro vytváření kapitol ani nástroje a šablony na vytváření menu DVD. Všechny programy v testu pracují s běžnými formáty videosouborů a importují video z digitálních videokamer a případně i dalších zdrojů. Body jsme přidělovali rovněž za možnost nahrávání zvuku přes mikrofon nebo použití hudby z CD. U výstupních formátů jsme automaticky počítali s jednovrstvými a dvouvrstvními DVD, vyšší hodnocení bylo možné získat za export videa ve vysokém rozlišení, ve formátu pro použití v přenosných zařízeních nebo videosouborů v různých formátech. Samozřejmě nesmíme zapomenout ani na přehledné uživatelské rozhraní a ovládání authoringových programů. V této oblasti však testované programy nasazují laťku hodně vysoko, poradí si s nimi i nezkušení uživatelé.



Než se vydáte do obchodu

■ Vstupní a výstupní formáty

Při výběru authoringové aplikace dobře zvažte, jaké formáty videa a z jakých zdrojů budete video nejčastěji zpracovávat. Rovněž výstupní formáty se mohou velmi lišit, některé aplikace například podporují i formáty pro přenosná zařízení a méně obvyklé typy DVD.

■ Efekty a šablony

Programy obsahují různé bohaté nabídky efektů a filtrů pro vylepšení a úpravu videa, přechodové efekty a šablony menu na DVD. Rozmyslete si, zda tuto výbavu oceníte, nebo zda budete spíše jen stříhat a kombinovat jednotlivé záběry z videokamery a tyto „parádičky“ vás budou jen zdržovat.

■ Využijte zkušební dobu

Všechny programy, které jsme pro vás otestovali, nabízí různé dlouhou dobu k bezplatnému vyzkoušení jejich funkcí. Plnohodnotnému používání programů ve zkušební době brání například vkládání loga aplikace do výsledného videa nebo různá funkční omezení.

ODHAD VÝVOJE CEN

Authoringové aplikace jsou složité programy, jejichž cena v řádu několika tisícikorun je ospravedlnitelná. Konkurence ze strany freewaru nebo open-source softwaru zatím příliš nehrozí, významný pokles cen tedy očekávat nelze.